

TISSIDental

WATER JET



Manuale di Istruzioni Instruction Manual

CAUTION

INSTALL THIS DEVICE IN A PROPER LOCATION
TO BE USE BY AUTHORIZED AND INSTRUCTED PERSONNEL ONLY

INDICE / INDEX

ITALIANO

Manuale di Istruzioni	4
Norme di sicurezza	4
Disimballo	4
Installazione	4
Dati tecnici	6
Guida ai problemi più comuni	6
Manutenzione ordinaria	6

ENGLISH

Instruction Manual	8
Warning	8
Unpack	8
Installation	8
Technical data	10
Maintenance	10

TISSI si riserva il diritto di modificare, senza preavviso, le caratteristiche indicate nel presente manuale.

TISSI reserves the right to change the specifications of this equipment without notice.

TISSI behält sich das Recht vor, jederzeit stillschweigend technische oder bauliche Änderungen vorzunehmen.

TISSI se réserve le droit de modifier, sans préavis, les caractéristiques dans ce manuel.

TISSI se reserva el derecho de modificar sin aviso previo las características incluidas en el presente manual de uso.

TISSI SRL
Via della Liberazione 64 20098 S.Giuliano Mil. (MI) Italy

Con la presente dichiariamo che il prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:

2006/42/CE (direttiva macchine)

2014/35/UE (direttiva bassa tensione)

2014/30/UE (direttiva compatibilità elettromagnetica) Le seguenti norme armonizzate sono state applicate:
 EN 61010-1:2010; EN ISO 12100:2010; EN 61326-1:2013

p.p.G. Tissi
 Responsabile Tecnico

03/02/2022

TISSI SRL
Via della Liberazione 64 20098 S.Giuliano Mil. (MI) Italy

Herewith we declare that the product is in compliance with the relevant requirements in the following directives:

2006/42/EC (Machinery safety)

2014/35/EU (Low voltage equipment)

2014/30/EU (Electromagnetic compatibility)

Harmonized specifications applied:
 EN 61010-1:2010; EN ISO 12100:2010; EN 61326-1:2013

p.p.G.Tissi
 Technical Director

03/02/2022

Déclaration de conformité CE FR

TISSI SRL
Via della Liberazione 64 20098 S.Giuliano Mil. (MI) Italy

Par la présente, nous certifions que le produit est conforme à toutes les prescriptions applicables aux les directives européennes suivantes :

2006/42/CE (relative aux machines)

2014/35/UE (relative aux basses tensions)

2014/30/UE (relative à la compatibilité électromagnétique)

Normes harmonisées appliquées:
 EN 61010-1:2010; EN ISO 12100:2010; EN 61326-1:2013

p.p.G. Tissi
 Chef du bureau 03/02/2022

EG-Konformitätserklärung

TISSI SRL
Via della Liberazione 64 20098 S.Giuliano Mil. (MI) Italy

Hiermit erklären wir dass das Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

2006/42/EG (Maschinen-Richtlinie)

2014/35/EU (Niederspannungsrichtlinie) 2014/30/EU (EMV Richtlinie)

Folgende harmonisierte Normen wurden angewendet:
 EN 61010-1:2010; EN ISO 12100:2010; EN 61326-1:2013

p.p.G.Tissi
 Geräteentwicklung 03/02/2022

Declaración de Conformidad CE ES

TISSI SRL
Via della Liberazione 64 20098 S.Giuliano Mil. (MI) Italy

Por la presente declaramos que el producto partidos las disposiciones pertinentes de las siguientes directivas:

2006/42/CE (Directiva de Maquinaria)

2014/35/UE (Directiva de Baja Tensión)

2014/30/UE (Directiva de Compatibilidad Electromagnética) Se ha cumplido con las siguientes normas armonizadas:
 EN 61010-1:2010; EN ISO 12100:2010; EN 61326-1:2013

p.p.G. Tissi
 Director técnico 03/02/2022

Responsabile Tecnico
 Technical Director
 Geräteentwicklung
 Chef du bureau
 Director técnico

Prodotto - Product - Produkt - Produit - Producto

CONGRATULAZIONI PER LA SCELTA !!

Scegliendo questo apparecchio avete acquistato uno strumento di lavoro particolarmente affidabile che faciliterà le Vostre lavorazioni.



IMPORTANTE !

Prima di installare l'apparecchio leggete attentamente il seguente manuale conservandolo per future consultazioni.

NORME DI SICUREZZA

- Seguire attentamente tutte le indicazioni riportate nel seguente manuale.
- Durante tutte le operazioni di manutenzione scollegare il cavo di alimentazione dalla rete elettrica e/o scollegare l'aria compressa e/o l'attacco idrico e/o altri attacchi di componenti esterni all'apparecchio.
- Non introdurre oggetti estranei all'interno del macchinario durante le operazioni di manutenzione.
- Utilizzare gli accessori in dotazione per le operazioni di riempimento e/o manutenzione.
- Non eseguire operazioni di manutenzione diverse da quelle riportate nel manuale. Qualsiasi intervento non previsto dalla documentazione, può comportare dei rischi. Per operazioni di questo tipo, rivolgersi all'assistenza tecnica.
- Prima di inserire la spina nella presa di corrente, assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella riportata sulla targhetta di fabbricazione posta sul retro della macchina.

ATTENZIONE:

- **Non effettuate alcun tentativo di manutenzione quando l'alimentazione è inserita: PERICOLO DI FOLGORAZIONE !!!**
- **In caso di assistenza tecnica non effettuata presso di noi utilizzate esclusivamente ricambi originali.**
- **L'uso di ricambi non originali invalida l'eventuale garanzia residua, inoltre rende l'apparecchio non conforme alle normative di sicurezza ed estremamente pericoloso nell'uso.**
- **ATTENZIONE: NON TOCCARE IL CORPO ELETTROVALVOLA E' MOLTO CALDO.**
- **Per qualsiasi informazione inerente l'installazione, la manutenzione e l'uso dell'apparecchio rivolgersi al servizio assistenza:**

Via Liberazione 58 - 20098 S.Giuliano M.se - Milano - Italy

Fax (+39) 02 98285327 - Tel. (+39) 02 98282694 - www.tissidental.com

DISIMBALLO

- Verificare l'integrità dell'imballo al momento del ricevimento dell'apparecchio.
- Verificare che nella confezione siano contenuti tutti i componenti e gli accessori forniti di serie con l'apparecchio

Apparecchio per la produzione di vapore, adatto alla pulizia nei processi di costruzione di protesi in ceramica, detersione di protesi fisse e mobili dopo la lucidatura, eliminazione di cera dai modelli, articolatori e muffole, nonché nei processi operativi specifici richiesti da alcuni materiali ad uso dentale.

INSTALLAZIONE

Verificare che l'apparecchio non abbia subito danni evidenti durante il trasporto.

Posizionare l'apparecchio su di un piano orizzontale stabile oppure appenderlo al muro tramite i due ganci posti sul retro dell'apparecchio stesso utilizzando i due tasselli dati in dotazione. Questi tasselli devono essere fissati sulla parete con un interasse di 28 cm. **L'apparecchio non deve essere installato sopra fonti di calore (es. caloriferi) e sopra il lavandino.** Fare attenzione inoltre a non coprire le feritoie poste sulla capottina ostacolando così la ventilazione dell'apparecchio.

Il generatore di vapore può essere collegato o direttamente alla rete idrica oppure ad un serbatoio esterno.

■ Collegamento a rete idrica

Nel caso in cui l'apparecchio venga collegato alla rete idrica, il generatore di vapore dovrà essere corredato di addolcitore d'acqua al fine di evitare la formazione di sedimenti di calcare.

Il collegamento con l'addolcitore dovrà essere effettuato da personale competente ed autorizzato il quale dovrà avere eseguito la preparazione dell'addolcitore in conformità alle istruzioni allegare all'addolcitore stesso. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe compromettere seriamente il generatore di vapore.

Collegare il generatore di vapore all'addolcitore tramite il tubo (con diametro più piccolo) dato in dotazione, inserendolo nel raccordo entrata acqua posto sul lato destro del generatore di vapore.

Collegare l'addolcitore al rubinetto della rete idrica tramite il tubo (con diametro più grande) dato in dotazione.

Aprire il rubinetto della rete idrica.

■ Collegamento ad un serbatoio esterno

Nel caso in cui il generatore di vapore venga collegato ad un serbatoio esterno (si consiglia di utilizzare un recipiente con una capacità di almeno 5 litri), inserire un'estremità del tubo (con diametro più piccolo) dato in dotazione con il raccordo entrata acqua posto sul lato destro del generatore di vapore e l'altra estremità nel serbatoio precedentemente riempito con acqua distillata con un'aggiunta di un cucchiaino di sale fine da cucina. Al fine di non surriscaldare la pompa si consiglia di posizionare il recipiente ad un'altezza non inferiore a 50 cm rispetto al generatore di vapore.

Prima dell'installazione assicurarsi che la rete di alimentazione sia conforme ai dati di targa (230 Vac - 50/60 Hz.) e che la linea sia protetta da un interruttore magnetotermico differenziale. Verificare inoltre gli assorbimenti e le potenze installate. Se non si è sicuri del tipo di energia disponibile consultare la Società per l'energia elettrica.

Assicurarsi che l'interruttore generale si trovi sulla posizione spenta (0), quindi collegare la spina del cavo di alimentazione ad una presa di corrente. Assicurarsi che l'impianto elettrico di alimentazione disponga del circuito di terra di protezione.

FUNZIONAMENTO

Per utilizzare il generatore di vapore eseguire le operazioni sotto riportate correttamente e nell'ordine indicato:

- 1 **Accensione apparecchio**
- 2 **Attivazione pompa e resistenza**
- 3 **Fuoriuscita vapore o acqua**

1 ACCENSIONE APPARECCHIO

Accendere l'apparecchio portando l'interruttore generale sulla posizione accesa (I).

La luce interna verde si illumina.

2 ATTIVAZIONE POMPA E RESISTENZA

Abilitare la pompa portando l'interruttore pompa/resistenza sulla posizione accesa (I).

La luce interna verde si illumina.

Nel caso in cui il generatore fosse collegato ad un serbatoio esterno, aprire la valvolina posta sul lato destro del generatore e lasciarla sempre aperta. Quando la pompa entra in funzione, dalla valvolina fuoriesce una piccola quantità d'acqua. Si consiglia quindi di posizionare sotto la valvolina un piccolo recipiente.

Per qualche secondo la spia di basso livello acqua si illumina. Allo spegnimento della spia basso livello acqua si illumina la spia di resistenza attivata.

La resistenza rimane attivata fino al raggiungimento della pressione di quasi 6 bar.

L'operatore può comunque utilizzare l'apparecchio anche se la pressione di quasi 6 bar non è stata raggiunta verificando sul manometro posto sul frontale la pressione presente in caldaia.

Il funzionamento della resistenza è riscontrabile dall'operatore grazie all'accensione della spia posta sotto l'interruttore della resistenza.

3 FUORIUSCITA VAPORE O ACQUA

Per la fuoriuscita del vapore premere il tasto sinistro posto sulla pistola.

Per la fuoriuscita dell'acqua premere il tasto destro posto sulla pistola.

Fare molta attenzione a non indirizzare il getto della pistola contro persone, animali, cose e/o fonti di elettricità e sulla macchina stessa. La pistola deve essere utilizzata ad una distanza tale dall'apparecchio affinché il getto di acqua o vapore non penetri attraverso le feritoie poste sopra e sotto il generatore di vapore.

La regolazione dell'intensità del flusso di vapore o di acqua si effettua utilizzando la manopola posta sul frontale dell'apparecchio:

- **rotazione oraria = diminuzione flusso**
- **rotazione antioraria = aumento flusso**

DATI TECNICI

Dimensioni d'ingombro:	cm. 46 L x 32 P x 35,5 H
Peso:	Kg. 15
Tensione d'alimentazione:	230 Vac 50/60 Hz.
Potenza:	watt 2200
Fusibile:	6x32 mm F 10 A/250 V
Fusibile trasformatore:	5x20 mm F 300 mA/250 V
Uso:	interno
Temperatura:	da + 5° C a + 40° C
Umidità relativa:	80% massimo
Altitudine:	fino a 2000 m.
Categoria d'installazione:	II
Grado d'inquinamento:	2

GUIDA AI PROBLEMI PIU' COMUNI

■ **L'apparecchio non si accende:**

- 1 Controllare che la spina di alimentazione sia ben collegata alla presa di alimentazione.
- 2 Controllare che ci sia corrente alla presa di alimentazione.

MANUTENZIONE ORDINARIA

Il generatore di vapore non necessita di particolare manutenzione.

Solo nel caso in cui l'operatore scegliesse di utilizzare acqua non distillata, la caldaia e la resistenza devono essere periodicamente pulite. Tale operazione deve essere effettuata da personale competente ed autorizzato.

ISTRUZIONI PER LA DEMOLIZIONE

Questo prodotto non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto. Procedere allo smaltimento come indicato da normativa vigente



AVVERTENZE

- Il generatore di vapore viene fornito con l'ugello già installato sulla pistola. Nel caso in cui l'operatore dovesse sostituire l'ugello effettuare tale operazione sempre a macchina spenta con l'interruttore generale sulla posizione spenta (0) e con il cavo di alimentazione scollegato. Verificare inoltre che la guarnizione nera del tubetto di ottone fuoriuscita vapore sia inserita correttamente e che una volta posizionato l'ugello lo stesso sia posto in posizione di bloccaggio.
- **Nel caso in cui la valvola di sicurezza dovesse aprirsi spegnere immediatamente l'interruttore della resistenza, scaricare la pressione presente in caldaia tramite la pistola, portare l'interruttore generale sulla posizione spenta (0), scollegare il cavo di alimentazione e contattare la Casa Costruttrice.**
- Nel caso in cui il generatore di vapore venga collegato alla rete idrica controllare che la pressione dell'acqua non superi i 4 Bar. In questo caso si consiglia di collegare un riduttore di pressione tarato fino ad un massimo di 2 Bar.
- Nel caso in cui il generatore di vapore venga collegato ad un recipiente esterno, verificare sempre che

l'estremità del tubo sia immerse nell'acqua e che ci sia sempre acqua nel contenitore.

- Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare un panno con un detergente liquido (non usare assolutamente liquidi infiammabili). Asciugare con un panno morbido. **Non posizionare mai l'apparecchio direttamente sotto il getto d'acqua.** Le operazioni di pulizia devono essere effettuate con l'interruttore della resistenza e l'interruttore generale sulla posizione spenta (0) e con il cavo di alimentazione scollegato. Prima di utilizzare qualsiasi metodo di pulizia, fatta eccezione per quelli raccomandati dal costruttore, gli utenti devono contattare il costruttore per verificare con questi che il metodo proposto non rischia di danneggiare l'apparecchio.
- Non appoggiare alcun oggetto sul cavo di alimentazione e non posizionare il cavo in luoghi in cui possa essere calpestato.
- In caso di prolungata inattività, scollegare il cavo di alimentazione.
- Per eventuali trasporti usare sempre l'imballo originale.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

- La Ditta Costruttrice declina ogni responsabilità per qualsiasi apparecchio installato, utilizzato, modificato, riparato e/o manomesso da personale non competente e non autorizzato.
- L'apparecchio è stato progettato e costruito soltanto per gli scopi previsti, conseguentemente la Ditta Costruttrice si esime da qualsiasi responsabilità per danni a persone, animali, cose e all'apparecchio stesso causati da un utilizzo improprio dell'apparecchiatura.
- **Un uso improprio dell'apparecchiatura può compromettere la sicurezza!**
- Sottoporre annualmente l'apparecchio ad una revisione completa da parte del Costruttore.
- Per qualsiasi chiarimento e/o spiegazione tecnica rivolgersi al nostro Ufficio Tecnico.
- Per la pulizia esterna utilizzare uno straccio di cotone inumidito con dell'acqua.
- L'apparecchio può lavorare in ambienti di lavoro da 0°C a 35°C.
- Livello sonoro: in stand-by 24.6 db, in riscaldamento 37.5 db, getto di vapore 68.7 db.

CONGRATULATIONS FOR YOUR CHOICE!!

Choosing this apparatus you have purchased a particularly reliable unit that will facilitate your work.



IMPORTANT !

Before installing the apparatus read carefully this manual and keep it for future consultations.

WARNING

- Do follow carefully all the indications brought back in this manual.
- During all the maintenance operations disconnect the power cord from the electrical outlet, and/or disconnect the compressed air and/or the water attack and/or other attacks of external parts to the apparatus.
- Do not introduce stranger objects inside the unit during the maintenance operations.
- Use only the accessories in equipment for the filling operations and/or maintenance. Do not execute different operations of maintenance from those brought back in the manual.
- Whichever operation not contemplated in this manual, can involve risks. For operations of this type, contact the technical service.
- Before turning on the unit and connecting the power cord to the electrical outlet, make sure that the voltage corresponds to the one brought back on the fabrication nameplate placed on the back part of the apparatus.

CAUTION:

- **Do not make any maintenance operation when the power cord is connected: FULGURATION DANGER!!!**
- **Use only genuine spare parts. Placing not genuine spare parts can void your warranty, moreover can make the apparatus not in compliance with the norms, and dangerous when in use.**
- **Do not touch the electrical valve body – WARNING: HOT SURFACE**
- **For whichever inherent information concerning installation, maintenance and use of the unit, contact the customers' service TISSIDental:**

Via Liberazione 58 - 20098 S.Giuliano M.se - Milano - Italy

Fax (+39) 02 98285327 - Tel. (+39) 02 98282694 - www.tissidental.com

UNPACK

- Verify integrity of the pack at the moment of the reception of the apparatus.
- Verify on the back side the yellow adhesive nameplate **QUALITY CONTROL PASSED** the control code is integral.
- Verify that in the packaging all the parts and the supplied accessories of series are contained together with the apparatus: steam gun with a set of 4 nozzles, loading funnel water, rod rest-gun, electrical pedal, user's documentation and warranty.

USE

Device to produce steam, is ideal for cleaning operations during the construction of prosthesis, to clean fixed and mobile prosthesis after polishing, to eliminate wax from models and flasks, as well as during specific operative processes required by certain materials used for dental purposes.

INSTALLATION

Make sure the device does not show evident signs of damage due to transport.

Place the device on an horizontal surface or hang it to the wall using the hooks located on the back of the device, and the two plugs supplied with it. These plugs should be fixed to the wall 28 cm apart. **The device must not be installed above sources of heat (i.e. heaters) or above sinks.** Also make sure that the openings on the lid are not covered thus obstructing ventilation.

The steam generator can be connected directly with the water system or with an outer tank.

■ **Water system connection**

If the apparatus must be connected with the water system, it will be necessary to supply the steam generator with a water softener in order to avoid limestone sediments. A water softener is included with the machine (check it periodically and substitute after 3 years of use).

The connection with the water softener must be performed by skilled and authorised personnel, who must previously carry on the setting of the water softener in accordance with the instructions enclosed to the same softener. The non-observance of these instructions could seriously compromise the steam generator.

Connect the steam generator with the water softener by means of the pipe (with smaller diameter) supplied together with the apparatus, by introducing it into the water inlet fitting placed on the right side of the steam generator.

Connect the water softener with the water system tap by means of the pipe supplied (with bigger diameter).

Open the water system tap.

■ **Outer tank connection**

- If the steam generator must be connected with an outer tank (it is advisable to use a container with a capacity of 5 litres at least), introduce one end of the pipe (with smaller diameter) supplied together with the apparatus into the water inlet fitting placed on the right side of the steam generator and the other end into the tank previously filled with distilled water, adding a teaspoonful of table salt. To avoid overheating the pump, place the container at a minimum height of 50 cm with respect to the steam generator.

Before installing the device, make sure that the power of the supply mains complies with the rating plate's indications (230 Vac, 50/60 Hz.) and that the line is protected by a magnetothermal differential switch. Also verify the absorption and the installed power. In case of doubt about the type of available power, please contact your Electric Power Company.

Make sure that the main switch is on the (0) off position, then connect the plug of the power cable to an outlet. Make sure that the power system has a grounding circuit.

OPERATION

To use the steam generator, please carefully follow the instructions reported here below and in the proper sequence:

- 1 **Turn on the device**
- 2 **Activate pump/ resistor**
- 3 **Steam/water output**

1 TURNING ON THE DEVICE

Turn on the device by bringing the main switch on the ON (I) position.

The green light inside the switch lights up.

2 ACTIVATE PUMP-HEATING

Activate the pump by bringing the resistor/pump switch on the ON (I) position.

The green light inside the switch lights up

If the steam generator is **connected with an outer tank**, open the valve placed on the right side of the generator and always leave it open. When the pump starts working, a small quantity of water flows out of the valve. Therefore, it is advisable to place a small container under the valve. The low water level light lights up for a few seconds. When the light goes off, the resistor active light turns on. The resistor remains active until a pressure of 6 bar is reached. The operator may anyway use the device even if the pressure of 6 bar has still not been reached checking the boiler's pressure on the gauge. The operator may check if the heating is working by seeing if the light below the heating switch is lit.

3 STEAM-WATER OUTPUT

To make the steam come out, press the button on the left of the gun.

To make the water come out, press the button on the right of the gun.

Be careful not to aim the steam coming out of the gun directly towards people, animals, things and /or sources of electricity or the device itself. The gun should be used at such a distance from the device so that the steam jet does not penetrate the openings on the top and on the bottom of the steam generator.

The intensity of the steam jet may be adjusted with the knob located in front of the device:

- **clockwise rotation = flow decrease**
- **counter-clockwise rotation = flow increase**

TECHNICAL DATA

Dimensions:	W 46 x D 32 x H 35,5 cm
Weight:	Kg 15
Voltage:	230 Vac 50/60 Hz.
Power:	2200 Watts
Fuses:	6x32 mm F 10 A/250 V (fuses power supply) 5x20 mm F300 mA/250 V (fuse transformer)
Use:	Indoors
Temperature:	from +5°C to +40°C
Relative Humidity:	80% maximum
Altitude:	up to 2000 meters
Installation category:	II
Degree of pollution:	2

REGULAR MAINTENANCE

The steam generator does not require any particular maintenance. It is important to use always a water calcium cleaner (demineralized water). A device for this purpose is included with the machine.

WARNINGS

- The steam nozzle is already installed on the gun when the steam generator is delivered. If the operator should need to replace the nozzle, such operation must only be carried out with the device turned off, the main switch on OFF (0) and the power cable disconnected. Also make sure that the black gasket of the steam output brass pipe is correctly fitted and that the nozzle, when fitted, is in the locked position.
- **In case the safety valve should come open, immediately turn off the resistor switch, bleed the boiler pressure through the gun, bring the main switch on OFF (0), disconnect the power cable and call the manufacturer.**
- **If the steam generator is connected with the water system, make sure that the water pressure does not exceed 4 Bar. In this case, connect a pressure reducer calibrated to 2 bar (max.)**
- **If the steam generator is connected with an outer tank, always make sure that the pipe end is immersed into the water and that there is always water in the container.**
- To clean the device, use a dry cloth and liquid detergent (do not use flammable liquids) then dry with a soft rag. **Do not put the device, for any reason whatsoever, under running water.** Cleaning operations must be carried out while the main switch is on the off (0) position and the power cable is disconnected. Before using any type of cleaning method, other than the one recommended by the manufacturer, the user must contact the manufacturer to make sure that the method he wants to use is not likely to damage the device.
- Do not put any object on the power cables and do not place the cable in areas where it could get trampled upon.
- Disconnect the power cable if the device should not be used for a while.
- Use the original packaging if you should need to transport the device.



INSTRUCTIONS FOR DISPOSAL

This product shall not be disposed of as a mixed municipal rubbish. For the disposal comply with the provisions of the rules in force.

IMPORTANT INFORMATION

- The Manufacturing Company declines any responsibility for any apparatus installed, utilized, modified, repaired and/or altered by non competent and unauthorized personnel.

- The apparatus has been designed and built only for the uses contemplated, consequently the Manufacturing Company refuses any responsibility for damages to persons, animals, things, and the machine itself caused by improper use of this apparatus.
The improper use of this machine is dangerous!!
- Subject the apparatus to a complete annual revision by the Manufacturer.
- To clarify any doubt and/or technical explanation please contact our Technical Department.

GUIDE TO COMMON QUESTIONS

The apparatus is not turning on:

- Control that the power cord plug is properly connected to the electrical outlet.
- Check that power is on at the electrical outlet.

NOTES

- For the external cleaning of the device use a cotton tawel damped with water.
- The device can work in laboratory room from 0°C to 35°C.
- Noise level (1 mt): stand-by 26.6 db, warm-up 37.5 db, steam cleaning 68.7 db.
- Maximum Pressure in Bar: 5,5



www.imq.it

CERTIFICATO N.
CERTIFICATE N.



CISQ is a member of

THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK
www.iqnet-certification.com

*IQNet, the association of the world's first class
certification bodies, is the largest provider of management
System Certification in the world.*

2060.2019

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE PER LA QUALITA' DI
WE HEREBY CERTIFY THAT THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM OPERATED BY

TISSI SRL

VIA DELLA LIBERAZIONE 64 - 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI)
UNITA' OPERATIVE / OPERATIVE UNITS

VIA DELLA LIBERAZIONE 64 - 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI)

E' CONFORME ALLA NORMA / IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD

ISO 13485:2016

TISSIDental

Dental, Goldsmith and Laboratory Equipment Made in Italy

TISSI S.R.L.

Via della Liberazione 64 - 20098 S.Giuliano M.se - Milano - Italy

Tel. (+39) 02 98282694 - Fax (+39) 02 98285327 - eMail: info@tissidental.com

www.tissidental.com